



Ngubani umngani wethu?



Le ncwadi ngeka









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Ngubani umngani wethu?

(Who is our friend?)

Illustrated by Gerhard Van Wyk

Written by Jade Mathieson

Designed by Lara de Groot

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 5 March 2016.

ISBN: 978-1-928377-74-0

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





Gerhard Van Wyk

Jade Mathieson

Lara de Groot

Ngubani
umngani wethu?





Ungakwazi ukuqagela ukuthi ngubani
umngani wethu omkhulu?

Akafani nhlobo nathi.

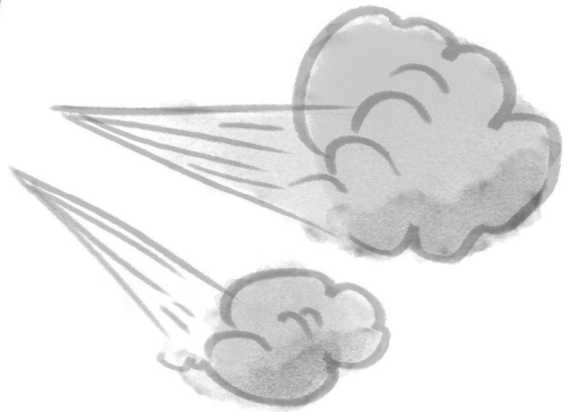
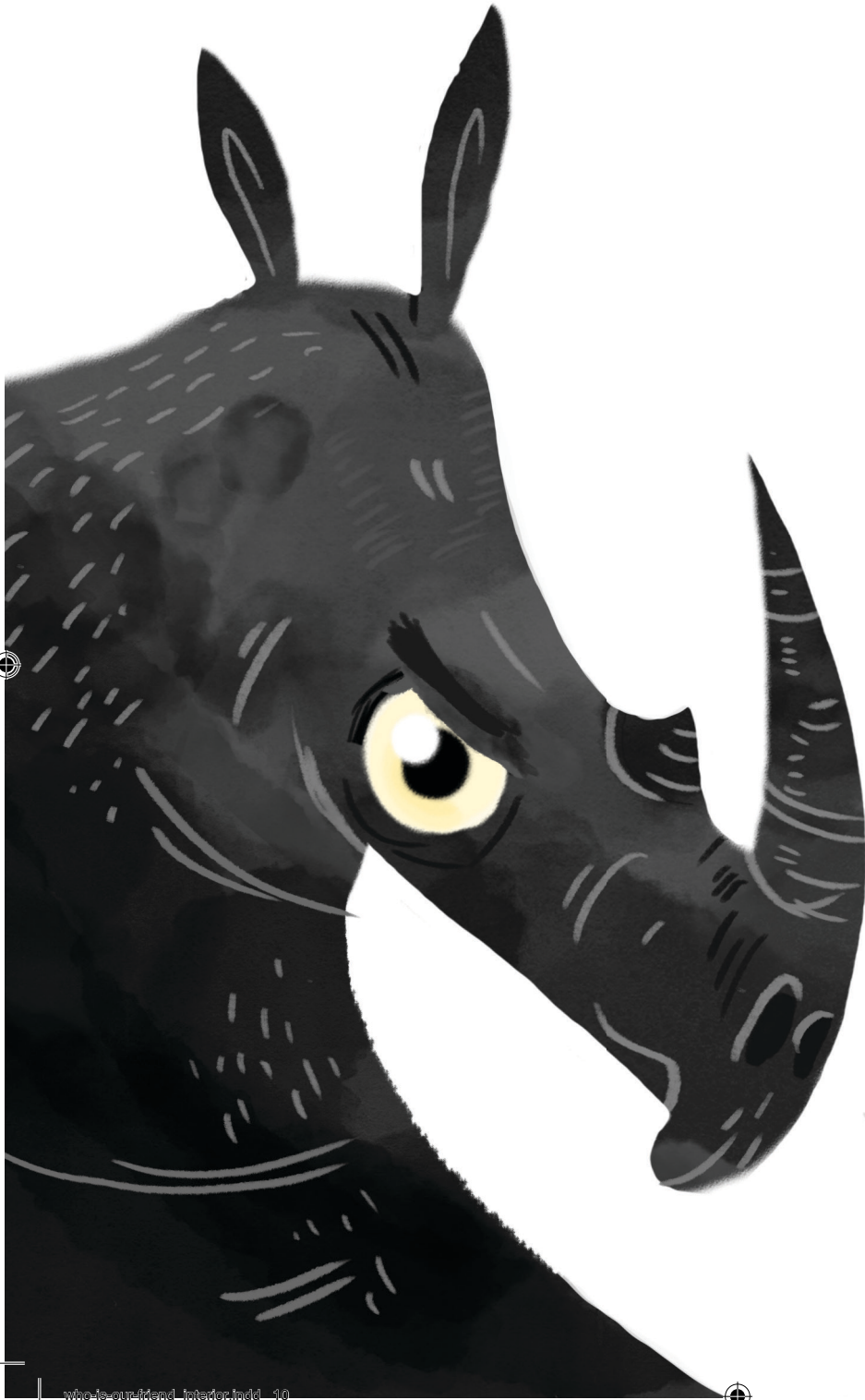








Umngani wethu omkhulu **uNyoni!**





NginguBhejane.

Ngigcwala imikhaza.





UNyoni uyidla yonke.







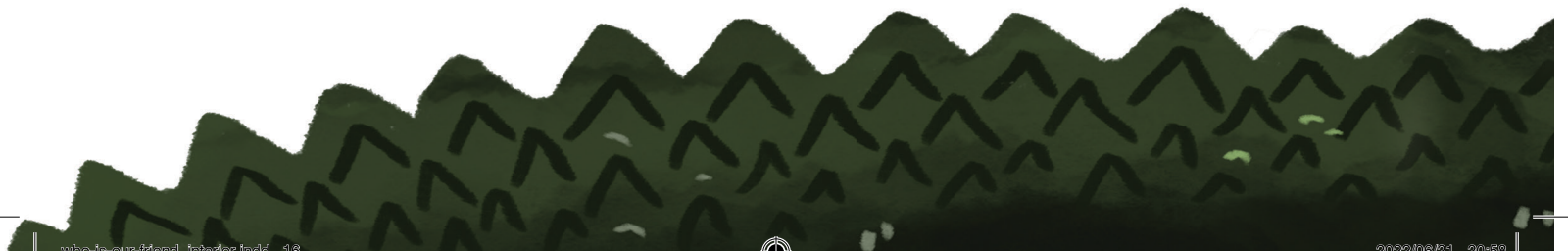


Mina nginguNgwenya.
Angikwazi ukuxubha amazinyo ami.





UNyoni uyangivungula asale ehlanzekile.







Mina nginguNdlulamithi.
Angikwazi ukuzinwaya ikhanda.







UNyoni uyakwazi ukufinyelela
endaweni efanele.









Mina nginguDube.

**Angikwazi ukubona
izinto ezikude nami.**







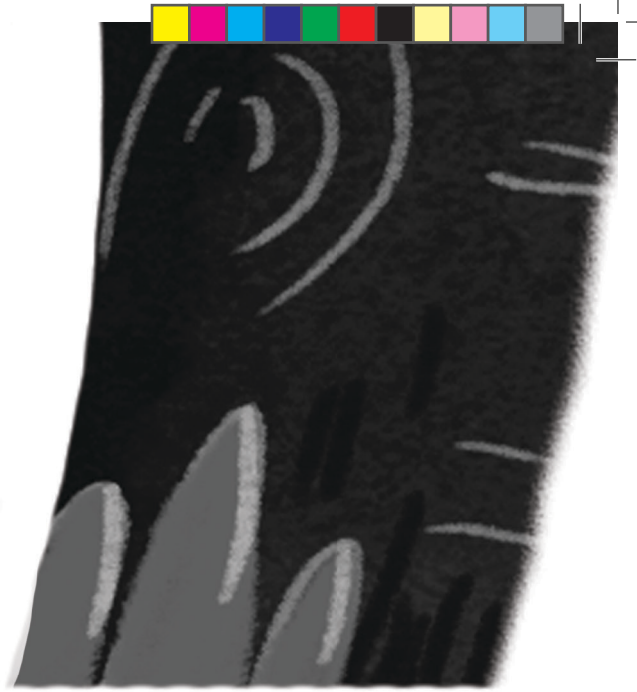
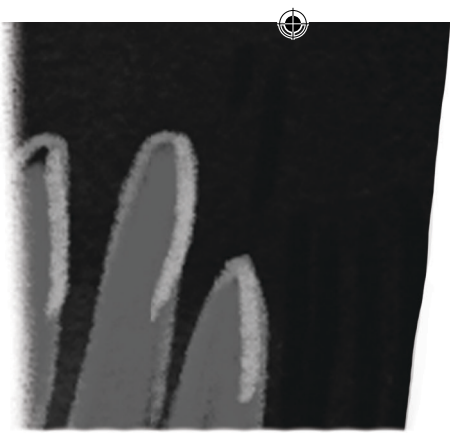
UNyoni unamehlo abukhali,
ngakho uma eqaphile, mina
ngiphephile.





UNyoni angehluka kodwa lokho
akuyona inkinga ...







Asinandaba ngisho
eziculela!









